

TA-S  
14.11.78  
4

**HEIDENREICH & HARBECK**  
Werkzeugmaschinen GmbH

Betrieb 0451 30. NOV. 1978

2000 Hamburg 60, den

6. November 1978

Heidenreich & Harbeck 2 Hamburg 60 Postfach 600949

Bitte diese Daten bei jedem Schrittwechsel angeben  
Kunden-Nr. 246793 / 80-0511-0528 / I  
Auftrags-Nr. -0528

Bundesforschungsanstalt  
für Fischerei  
Institut für Fangtechnik  
Palmaille 9  
2000 Hamburg 50

tel. Durchwahl 040/29 89 263 Name Syske

unser Angebot vom: 23.10.78  
Angebot-Nr.: 001801/6007

-8.11.78

Bestelleingang am:

Serie: 133

Ihre Bestellung vom 26.10.1978 - Zeh.: IV/He./He.

Liefertermin  
Dezember 1978

Menge	Benennung	Betrag DM
	Zusatzbestellung	
1 ✓	Reitstock für Drehmaschine Modell "HAMBURG 430" - 1000 mm DL ..... Abzüglich 5% Sondermachlaß ..... Nettofestpreis ..... + MWSt.	

1801  
FB

Anstrich: Grün RAL 6011 ✓	Betriebsspannung: 380 V, 50 Hz
Fundamentplan-Nr.	Steuerspannung: 220 V

Garantie: 5 Monate ab Inbetriebnahme, max. 7 Monate ab Lieferdatum, bei einschichtigem Betrieb.

Versandvorschriften: per LKW an obige Anschrift

Transportversicherung: 100 gegen Berechnung

Lieferbedingungen: ab Werk Hamburg, ausschl. Verpackung

Zahlungsbedingungen: **HEIDENREICH & HARBECK**  
Werkzeugmaschinen GmbH  
Wiesendamm 80 - 2000 Hamburg 60

zahlbar an: *[Signature]*

Vertretung: *[Signature]* Versandtag:

Die Lieferung erfolgt gemäß den beiliegenden VDW-Bedingungen.

KA 58/9.4.78

X 170.  
9. NOV. 1978

Betrieb

Fortsetzungsblatt Seite:

Lagerauftrag

1.76 064 / 80-0511-0528  
Kunden-Nr. Auftrags-Nr.

Menge	Benennung	Betrag DM
	<p>Nachtrag Nr. 1 vom 31.10.1978</p> <p>Die Unterlagen vom 18.04.77 sind hiermit ungültig und zu ersetzen durch die Neuausfertigung vom <del>xxxx@xxxxx</del>: 06.11.1978:</p> <p><del>Kxxxxx</del> <del>xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx</del></p> <p><del>xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx</del></p> <p>Bundeforschungsanstalt f.Fischerei 2000 Hamburg 50</p> <p>Verkaufs-Nr. 1.76 064 <del>80-0511-0528</del></p>	

JB

*Betrieb*

2000 Hamburg 60, den 6. November 1978

Heidenreich & Harbeck 2 Hamburg 60 Postfach 600949

Bitte diese Daten bei jedem Schriftwechsel angeben

246793 / 80-0511-0528 ✓  
Kunden-Nr. Auftrags-Nr.

Bundesforschungsanstalt  
für Fischerei  
Institut für Fangtechnik  
Palmaille 9

2000 Hamburg 50

tel. Durchwahl 040/2989 26 Name Syska

unser Angebot vom: 23.10.78  
Angebot-Nr. 001801/6007

Bestelleingang am

Serie: 133

Ihre Bestellung vom 26.10.1978 - Zoh.: IV/Ho./Ho.

Liefertermin  
Dezember 1978

Menge	Benennung	Betrag DM
1 ✓	Drehmaschine Modell "HAMBURG 430"	
	Drehlänge ..... mm	1000 ✓
	Spitzenhöhe ..... mm	210 ✓
	24 Drehzahlen ..... min <sup>-1</sup>	19 - 2000 ✓
	Hauptantrieb 7,5 kW Siemens " " 20 - 2190	
	in Standardausführung - jedoch ohne Reitstock	siehe Nachtrag
	Abzüglich 5% Sondernachlass	
	Nettofestpreis	
	+ MWS-V.	
	Mit der Maschine:	
	1 ✓ Bedienungsanleitung	
	Mit der Post:	
	1 Bedienungsanleitung	
	1 Prüfprotokoll	

133/36

1801  
FB

Anstrich: Grün RAL 6011 ✓	Betriebsspannung: 380 V, 50 Hz
Fundamentplan-Nr. 0511.00.3001-01	Steuerspannung: 220 V

Garantie: 6 Monate ab Inbetriebnahme, max. 7 Monate ab Lieferdatum, bei einschichtigem Betrieb

Versandvorschriften: per LKW an obige Anschrift

Transportversicherung: 1% gegen Berechnung

Lieferbedingungen: ab Werk Hamburg, aussch. Verpackung

Zahlungsbedingungen: **HEIDENREICH & HARBECK**  
Werkzeugmaschinen GmbH  
Wiesendamm 30 2000 Hamburg 60

zahlbar an: *[Signature]* Versandtag:

Vertretung:

Die Lieferung erfolgt gemäß den beiliegenden VDW-Bedingungen.

*Betrieb*

2000 Hamburg 60, den 16. November 1978

Heidenreich & Harbeck 2 Hamburg 60 Postfach 600949

Bundesforschungsanstalt  
für Fischerei  
Institut für Fangtechnik  
Palmaille 9

2000 Hamburg 50

Bitte diese Daten bei jedem Schriftwechsel angeben

245793 / 80-0511-0528/II

Kunden-Nr. Auftrags-Nr.

tel. Durchwahl 040/2989 263 Name Syowa

unser Angebot vom: 01.11.78  
Angebot-Nr.: 001801/6007

Bestelleingang am:

Serie: 133

Ihre Bestellung vom 03.11.1978 - Zeh.: IV/78 Horn/Ad.

Liefertermin  
Dezember 78

Menge	Benennung	Betrag	DM
Zusatzbestellung			
MULTIFIX-WERKZEUCHALTER:			
30	Stck. BD 25 120 - à DM 115,--		
10	" BH 30 130		
10	" BJ 40 120		
10	Hülse BL 440 (für BJ 40 120)		
10	Dreibackenfutter Fabrikat FORKARDT, Type 200 (200 mm Ø) aus Stahl, mit erhöhter Rundlaufgenauigkeit und Backensicherung, zentrisch spannend, mit Grund- und harten Aufestsbacken, passend für Spindelkopf 6 DIN 55022		
- 2 -			

1801/  
FB/II  
TIG

Anstrich: GFUD MAL 6011      Betriebsspannung: 380 V, 50 Hz

Fundamentplan-Nr.      Steuerspannung: 220 V

Garantie: 6 Monate ab Inbetriebnahme, max. 7 Monate ab Lieferdatum,  
bei einschichtigem Betrieb.

Versandvorschriften: per LKW an obige Anschrift - Rechnung bis spätestens  
01.12.1978.

Transportversicherung: 1% gegen Berechnung

Lieferbedingungen: ab Werk Hamburg, ausschl. Verpackung

Zahlungsbedingungen:

zahlbar an:

Vertretung:      Versandtag:

14.02.78  
5023

Die Lieferung erfolgt gemäß den beiliegenden VDW-Bedingungen.

Betrieb

Fortsetzungsblatt Seite: 2

Bundesforschungsanstalt für Fischerei  
Institut für Fangtechnik  
2000 Hamburg 50

246793 / 80-0511-0528/II

Kunden-Nr.

Auftrags-Nr.

Menge	Benennung	Betrag DM
	<i>Übertrag:</i>	
1	Plattscheibe mit geteilten, unkehrbaren Spannbacken in T-Führung, aus Grauguß, passend für Spindelkopf 6 DIN 55022, Außen-Ø ca. 400 mm, max. 560 min-1 .....	
1	Zangenspanneinrichtung mit Handhebelspannung, Spannungsbereich 3 - 42 mm, passend für Spindelkopf 6 DIN 55022, mit einer Spannzange ca. 25 mm Ø .....	
	<i>hierzu:</i>	
34	Spannzangen für Rundmaterial, Spannungsbereich 3,0 - 19,5 mm, Abstufung 0,5 mm - i DM 44, ...	
22	Spannzangen für Rundmaterial, Spannungsbereich 20 - 42 mm, Abstufung 1 mm .....	
	(25 mm im Grundpreis enthalten)	
	Abzüglich 3% Sondernachlaß .....	
	Nettofestpreis .....	
	+ MWSt.	

*Es fehlen  
12 Spannzangen  
siehe Fehlmeldung*

80-0511-0528

Stück No. of pieces	Gegenstand item	Kiste Nr. box No.
	Hydraulikaggregat hydraulic unit	
	Stahlhalter für Messerblock tool holder for rear tool post	
	Hülse für Körnerspitze sleeve for centre	
	feste Körnerspitze dead centre	
	mitlaufende Körnerspitze live centre	
	Wechselräder Z = change gears Z =	
	Abscherstift und Stahlstift shear pin and steel pin	
	Schlüssel für Schaltschrank key for switchgear cabinet	
	Einfachschraubenschlüssel DIN 894 SW 17, 19, 24, 27, 30, 36 spanner	
	Vierkantschraubenschlüssel DIN 132 SW 10, 12, 13 spanner	
	Vierkantschraubenschlüssel DIN 248 SW 12, 13 spanner	
	Inbusschlüssel DIN 911 SW 3, 4, 8, 10, 14, 17 spanner	
	Hakenschlüssel DIN SW 95/165 spanner	
	Steckschlüssel DIN 896 SW 17x19, 24x30 spanner	
	Steckschlüssel 0110. 13. 15. 0100 (nur für RO) spanner (only RO)	
	Schlüssel für Multifix spanner for Multifix tool post	
	Schlüssel für Boehringler Stahlhalter spanner for Boehringler tool post	
	Schlüssel H & H 353 für Vierfachrevolver spanner H & H 353 for four-way tool post	
	Schlüssel H & H 356 für camlock spanner H & H 356 for Camlock	
	Lubpresse mit Spitzenmundstück grease gun with pointed hollow	
3	Werkzeughalter für Drehmeißel holder for cutting tool	
1	Werkzeughalter für Bohrstange holder for boring bar	
1	Einsatzhülsen für Werkzeughalter insert sleeve for tool holder	
	optisches Voreinstellgerät bestehend aus: optical pre-setting device, consisting of:	
1	Grundplatte base plate	
	Tisch table	
	Optik optics	
	Einstellstück insert piece	
	Höhenlehre setting gange for tool height	
	Feineinstellung gange for fine adjustment	
	Drehmeißel cutting tool	
	Bohrstangen boring bars	
	Wendepflaffen throw-away tips	
	Werkstücke components	
	Bedienungsanleitung in service manual in	Sprache language
	Elektronunterlagen electric diagrams etc.	
	Fundamenteile foundation redges	

BJ 25120

BH 30130

BL 440 (für BJ 40130)

Werkzeugh. BJ 40130

20.12.78

Schmitt

Bundesforschungsanstalt f. Fischerei

Heidenreich & Harbeck 2 Hamburg 60 Postfach 600949

Zusatz — Lieferliste/Bill of delivery

für 1 VDF-Drehmaschine Modell: Hamburg 430  
for 1 VDF-Lathe, model:

mit 210 mm Spitzenhöhe und 1000 mm Drehlänge  
with mm centre height and mm centre distance

Auftrag Nr.  
Order No.

Maschinen Nr.  
Machine No. 80-0511-0528

Stück No. of pieces	Gegenstand item	Kiste Nr. box No.
	Naßdreheinrichtung coolant equipment	
	Maschinenleuchte machine lamp	
	fester Setzstock fixed steady	
	mitgeh. Setzstock travelling steady	
	Messerblock rear toolpost	
	Spindelträger spindle support	
	Vorderendfutter Type 40 oder 60 Front-end chuck type 40 or 60	
	Gewindeuhr metrisch / inch thread dial indicator metric / inch	
	Hydrokopierinrichtung längs und / oder Plan Hydrocop-copying attachment length and / or cross	
1	Spanneinrichtung elektr./hydr. Fabrikat: clamping attachment electr./hydr. make: V.H. Ortlieb SSF 40	
	Bettbahnabdeckung guide way protection	
	Längenanschlag longitudinal stop	
	Plananschlag transverse stop	
	verfahrbare Haube (nur V 630 NC) travelling protection hood (only V 630 NC)	
	Pumpe für Naßdreheinrichtung pump for coolant equipment	
	Spanfänge mit Sieben swarf trays with meshes	
	Späneförderer chip conveyor	
	Spänebehälter (nur für V 630 NC) chip container (only for V 630 NC)	
	Mitnehmerscheibe driving plate	
	Futterflansch chuck flange	
1	Dreibackenfutter three jaw chuck	Backen jaws
1	Planscheibe independant chuck	Schlüssel spanner
	Aufspannscheibe face plate	1 Schlüssel spanner F 200-J6. St. φ 400 mm. GG.
45	Spannzangen collets	
	Planlineal für Kopiereinrichtung template holder for cross copying	
	Schlauch für Kopiereinrichtung hose for copying attachment	

10.11.78 a) Zusatzbestellung II / II

Pos.-Nr.	Benennung	Menge	Sach-Nr.	Artikel	Preis/ME	Bemerkungen, Zoll-Nr.
	Maschinengruppen gemäß Blatt 1 bis 6 für HAMBURG 430, aus HuH-Serie 133!		---			s. Masch.-Gruppen-Liste X
	Es kommt hinzu:					
1.2	Wechselhalter BD 25 120	1 ✓	587 0058			davon 1x Standard
	Motorblech	1 ✓	40 0120 1601 0100			
	3-B-Futter, Forkardt, F200/J6, 200φ, st. m. Grund- u. harten Aufsatz-Backen, DIN 55022 Gr. 6	1 ✓	9 9999 1007 0200	199 106 0		a)
	Planscheibe 400φ, GG, DIN 55022 Gr. 6, mit geteilten, umkehrbaren Spannbacken.	1 ✓	9 9999 1003 5100	199 046 1		a)
	Zangenspanneinrichtung m. Handhebel, Spannungsbereich 3-42 mm, DIN 55022 Gr. 6, Ortlieb	1 ✓	9 0110 4503 0101	100 029 4		a)
	Spannzangen		(siehe besonderes Blatt II)			a)
	Wechselhalter MULTIFIX BH 30 130	1 ✓	587 0035			a)
	" " BJ 40 120	1 ✓	587 0054			a)
	Hülse MK4 " BL 440	1 ✓	587 0053			a)
	Elektroausrüstung		---			s. E.-Stückliste

Verfügbar aus:	Serie: 133	Drehlänge: 1000	Besteller: Bundesforschungsanstalt
Woche/Jahr:	Anstrich: 6011		HAMBURG 430
T / TA-P / TA-MD / TA-S / <u>TI</u> / <del>TK-A</del> / TK-V / (VA)		Liefertermin: Dez. 78	80 - 0511 - 0528 Blatt I / II

Stahlspannzangen f. Rundmaterial				Stahlspannzangen f. Rundmaterial				Stahlspannzangen f. Rundmaterial			
Ø	Menge	Sach-Nr.	Bemerkungen	Ø	Menge	Sach-Nr.	Bemerkungen	Ø	Menge	Sach-Nr.	Bemerkungen
3 mm	1 ✓	584 0505		16 mm	1 ✓	584 0531		29 mm	1 ✓	584 0557	
3,5 mm	1 ✗	584 0506		16,5 mm	1 ✓	584 0532		29,5 mm		584 0558	
4 mm	1 ✓	584 0507		17 mm	1 ✓	584 0533		30 mm	1 ✓	584 0559	
4,5 mm	1 ✓	584 0508		17,5 mm	1 ✗	584 0534		30,5 mm		584 0560	
5 mm	1 ✓	584 0509		18 mm	1 ✓	584 0535		31 mm	1 ✓	584 0561	
5,5 mm	1 ✓	584 0510		18,5 mm	1 ✓	584 0536		31,5 mm		584 0562	
6 mm	1 ✗	584 0511		19 mm	1 ✓	584 0537		32 mm	1 ✓	584 0563	
6,5 mm	1 ✓	584 0512		19,5 mm	1 ✗	584 0538		32,5 mm		584 0564	
7 mm	1 ✓	584 0513		20 mm	1 ✓	584 0539		33 mm	1 ✓	584 0565	
7,5 mm	1 ✗	584 0514		20,5 mm		584 0540		33,5 mm		584 0566	
8 mm	1 ✗	584 0515		21 mm	1 ✓	584 0541		34 mm	1 ✗	584 0567	
8,5 mm	1 ✗	584 0516		21,5 mm		584 0542		34,5 mm		584 0568	
9 mm	1 ✓	584 0517		22 mm	1 ✓	584 0543		35 mm	1 ✓	584 0569	
9,5 mm	1 ✗	584 0518		22,5 mm		584 0544		35,5 mm		584 0570	
10 mm	1 ✓	584 0519		23 mm	1 ✗	584 0545		36 mm	1 ✓	584 0571	
10,5 mm	1 ✓	584 0520		23,5 mm		584 0546		36,5 mm		584 0572	
11 mm	1 ✓	584 0521		24 mm	1 ✓	584 0547		37 mm	1 ✓	584 0573	
11,5 mm	1 ✓	584 0522		24,5 mm		584 0548		37,5 mm		584 0574	
12 mm	1 ✓	584 0523		25 mm	1 ✓	584 0549		38 mm	1 ✓	584 0575	
12,5 mm	1 ✓	584 0524		25,5 mm		584 0550		38,5 mm		584 0576	
13 mm	1 ✓	584 0525		26 mm	1 ✓	584 0551		39 mm	1 ✓	584 0577	
13,5 mm	1 ✓	584 0526		26,5 mm		584 0552		39,5 mm		584 0578	
14 mm	1 ✓	584 0527		27 mm	1 ✓	584 0553		40 mm	1 ✓	584 0579	
14,5 mm	1 ✓	584 0528		27,5 mm		584 0554		41 mm	1 ✓	584 1530	
15 mm	1 ✓	584 0529		28 mm	1 ✓	584 0555		42 mm	1 ✗	584 0630	
15,5 mm	1 ✗	584 0530		28,5 mm		584 0556		41,5 mm		584 1558	
				40,5 mm		584 1557					

Heidenreich & Harbeck · 2 Hamburg 60 · Postfach 60 09 49

*Bundesleistungsförderung  
Anschrift für  
Fischerrei*

**Lieferliste/Bill of delivery**

für 1 VDF-Drehmaschine Modell: *Hamburg 430*  
for 1 VDF-Lathe, model:

mit *210* mm Spitzenhöhe und *1000* mm Drehlänge  
with mm centre height and mm centre distance

Auftrag Nr.  
Order No.

Maschinen Nr. *80.0511.0528*  
Machine No.

Stück No. of pieces	Gegenstand item	Kiste Nr. box No.
<i>1</i>	Naßdreheinrichtung coolant equipment	
<i>1</i>	Maschinenleuchte machine lamp	
	fester Setzstock fixed steady	
	mitgeh. Setzstock travelling steady	
	Messerblock rear toolpost	
	Spindelträger spindle support	
	Vorderendfutter Type 40 oder 60 Front-end chuck type 40 or 60	
	Gewindeuhr metrisch / inch thread dial indicator metric / inch	
	Hydrokopenrichtung längs und / oder Plan Hydrocop-copying attachment length and / or cross	
	Spanneinrichtung elektr./hydr. Fabrikat: clamping attachment ectr./hydr. make:	
<i>4</i>	Bettbahnabdeckung guide way protection	
<i>1</i>	Längenanschlag longitudinal stop	
<i>1</i>	Plananschlag transverse stop	
	verfahrbare Haube (nur V 630 NC) travelling protection hood (only V 630 NC)	
<i>1</i>	Pumpe für Naßdreheinrichtung pump for coolant equipment	
<i>1</i>	Spannfänge mit Sieben swarf trays with meshes	
	Späneförderer chip conveyor	
	Spänebehälter (nur für V 630 NC) chip container (only for V 630 NC)	
	Mitnehmerscheibe driving plate	
	Futterflansch chuck flange	
	Dreibackenfutter three jaw chuck	Backen jaws
	Planscheibe independant chuck	Schlüssel spanner
	Aufspannscheibe face plate	
	Spannzangen collets	
	Planlineal für Kopiereinrichtung template holder for cross copying	
	Schlauch für Kopiereinrichtung hose for copying attachment	

Hamburg 430

80.0511.0528

Stück No. of pieces	Gegenstand item	Kiste Nr. box No.
	Hydraulikaggregat hydraulic unit	
	Stahlhalter für Messerblock tool holder for rear tool post	
1	Hülse für Körnerspitze sleeve for centre	
2	feste Körnerspitze dead centre	
1	mitlaufende Körnerspitze live centre	
2	Wechselräder Z = change gears Z = 113 1136	
1	Abscherstift und Stahlstift shear pin and steel pin	
1	Schlüssel für Schaltschrank key for switchgear cabinet	
6	Einfachschraubenschlüssel DIN 894 SW 17, 19, 24, 27, 30, 36 spanner	
1	Vierkantschraubenschlüssel DIN 132 SW 10, 12, 13 spanner	
1	Vierkantschraubenschlüssel DIN 248 SW 12, 13 spanner	
4	Inbusschlüssel DIN 911 SW 3, 4, 8, 10, 14, 17 spanner	
1	Hakenschlüssel DIN SW 95/165 spanner	
1	Steckschlüssel DIN 896 SW 17x19, 24x30 spanner	
1	Steckschlüssel 0110. 13. 15. 0100 (nur für RO) spanner (only RO)	
2	Schlüssel für Multifix spanner for Multifix tool post	
	Schlüssel für Boehringer Stahlhalter spanner for Boehringer tool post	
	Schlüssel H & H 353 für Vierfachrevolver spanner H & H 353 for four-way tool post	
	Schlüssel H & H 356 für camlock spanner H & H 356 for Camlock	
1	Lubpresse mit Spitzenmundstück grease gun with pointed hollow	
1	Werkzeughalter für Drehmeißel holder for cutting tool BD 25 120	
	Werkzeughalter für Bohrstange holder for boring bar	
	Einsatzhülsen für Werkzeughalter insert sleeve for tool holder	
	optisches Voreinstellgerät bestehend aus: optical pre-setting device, consisting of:	
	Grundplatte base plate	
	Tisch table	
	Optik optics	
	Einstellstück insert piece	
	Höhenlehre setting gage for tool height	
	Feineinstellung gage for fine adjustment	
	Drehmeißel cutting tool	
	Bohrstangen boring bars	
	Wendeplatten throw-away tips	
	Werkstücke components	
1	Bedienungsanleitung in service manual in deutsch Sprache language 4/12.78	
	Elektronunterlagen electric diagrams etc.	
	Fundamenteile foundation redges	